

Destinazione

Foglio dentale per la fabbricazione di splint occlusali.

Descrizione del materiale

Disco rigido e duro ad alta trasparenza di polietilene tereftalato per la produzione di splints dentali. Si lega con le resine acriliche.

Campo di applicazione

Adatto per la produzione di basi per splints occlusali e dispositivi ortodontici, splints di bruxismo, supporti medici, applicazioni ortodontici ed impacchi chirurgici.

Lavorazione

Con decorrenza immediata tutti i materiali Biolon vengono forniti con una pellicola isolante!
Questa pellicola estremamente sottile (0,07 mm) va termofornata rivolta verso il modello assieme al Biolon e garantisce una trasparenza migliorata dello splint. Non occorre nessun isolamento addizionale della superficie del modello.
Per l'elaborazione in apparecchi Vacfomat la pellicola isolante deve essere rimossa prima del termostampaggio.
L'impostazione dei tempi di riscaldamento e raffreddamento si preleva dalla ns. "ventaglia - fogli di termostampaggio" o direttamente dal codice a barre per la scansione applicato sulla confezione di vendita.

In caso di utilizzo della Druformat scan o Drufosmart scan vi preghiamo di considerare tassativamente l'informazione speciale allegata.
Per l'eliminazione dei sottosquadri consigliamo Cenit L (REF D3815).

Proteggere dall'umidità / bagnato, chiudere bene la confezione aperta e metterla nel sacchetto protettivo di alluminio fornito.

Numero di lotto / data di scadenza: Il numero di lotto e la data di scadenza si trovano su ogni confezione di Biolon. In caso di reclamo del prodotto si prega sempre indicare il numero di lotto del prodotto. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

Gli splints realizzati di Biolon si possono rialzare con resine dentali acriliche.

Possibili rischi



Quando utilizzate Biolon vi preghiamo di tenere presente la rispettiva scheda di sicurezza.



Durata



2 anni nella confezione originale chiusa.



Forma di consegna



Ø 120 mm, chiaro-trasparente (misure speciali su richiesta).



	D420001	0,5 mm	25 pezzi
	D420002	0,5 mm	50 pezzi



	D420019	0,625 mm	20 pezzi
	D420020	0,625 mm	40 pezzi

	D420003	0,75 mm	20 pezzi
	D420004	0,75 mm	40 pezzi

	D420005	1 mm	25 pezzi
	D420006	1 mm	50 pezzi

	D420007	1,5 mm	30 pezzi
	D420008	1,5 mm	60 pezzi

	D420009	2 mm	20 pezzi
	D420010	2 mm	60 pezzi

	D420011	3 mm	10 pezzi
	D420012	3 mm	50 pezzi

Questo prodotto è stato sviluppato per essere impiegato in campo dentale ed il suo impiego deve avvenire rispettando le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da utilizzi diversi dal campo d'applicazione o per mancata osservanza delle istruzioni d'uso. L'utilizzatore è tenuto a verificare sotto propria responsabilità l'idoneità del prodotto per l'uso previsto, soprattutto nel caso di campi d'utilizzo non esplicitamente indicati nelle istruzioni d'uso.

Bedoeld gebruik

Dieptrekplaat voor het maken van functionele occlusie-dragers.

Materiaalbeschrijving

Zeer transparante, elastische dieptrekplaat van polyethyleentereftalaat glycol voor de productie van dragers. Gaat een verbinding aan met acrylaat.

Toepassingsgebied

Is geschikt voor het maken van basen voor occlusiedragers en orthodontie-apparaten, harde dragers, medicatiedragers, orthodontische hulpmiddelen en afdekplaten.

Verwerking

Alle materialen van Biolon worden per direct met een isolatiefolie geleverd!
Deze extreem dunne folie (0,07 mm) wordt aan de modelzijde samen met Biolon diepgetrokken en garandeert een duidelijk verbeterde transparantie van de drager. Een extra isolering van het modeloppervlak is niet meer nodig.
Voor de verwerking in Vacfomat moet de isolatiefolie vóór het dieptrekken worden verwijderd.
De instelling van de verwarmings- en afkoeltijden staat op de foliewaaijer of kan door het apparaat via de barcodes op de verpakking worden ingelezen.

Bij gebruik van een Druformat- of Drufosmart-scan a.u.b. de bijgevoegde speciale informatie in acht nemen. Voor noodzakelijke vulwerkzaamheden aan het model adviseer wij Cenit L (REF D3815).

Beschermen tegen vocht en natheid, en aangebroken verpakkingen altijd afsluiten met de meegeleverde aluminium zak.

Chargennummer / Houdbaarheidsdatum: Het chargennummer en de houdbaarheidsdatum bevinden zich op iedere verpakking van Biolon. Bij een opmerking over het product a.u.b. altijd het chargennummer van het product aangeven. Gebruik het product niet meer na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum.

De van Biolon gemaakte dragers kunnen worden opgebouwd met acryl kunststoffen die in de tandheelkunde worden gebruikt.

Mogelijke gevaren



Neem bij het gebruik van Biolon het veiligheidsgevensblad in acht.



Houdbaarheid



2 jaar in de gesloten originele verpakking.

Geleverde vorm



Ø 120 mm, helder transparant (speciale maten op aanvraag leverbaar).



	D420001	0,5 mm	25 stuks
	D420002	0,5 mm	50 stuks



	D420019	0,625 mm	20 stuks
	D420020	0,625 mm	40 stuks

	D420003	0,75 mm	20 stuks
	D420004	0,75 mm	40 stuks

	D420005	1 mm	25 stuks
	D420006	1 mm	50 stuks

	D420007	1,5 mm	30 stuks
	D420008	1,5 mm	60 stuks

	D420009	2 mm	20 stuks
	D420010	2 mm	60 stuks

	D420011	3 mm	10 stuks
	D420012	3 mm	50 stuks

Het product is ontwikkeld voor het gebruik in de tandheelkunde en moet overeenkomstig gebruiksgegevens worden toegepast. Voor schade die door niet correct of verkeerd gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Daarnaast is de gebruiker verplicht het product, op eigen verantwoordelijkheid, vóór het gebruik te controleren op geschiktheid en de toepassingen waarvoor het product bedoeld is, met name als de toepassing niet in de gebruiksaanwijzing staat.

Utilização prevista

Folha de termoformagem dentária para criação de placas oclusais.

Descrição do material

Folha de termoformagem de elevada transparência, semirígida, em politereftalato de etileno modificado por glicol para criação de placas dentárias. Liga-se com acrilato.

Área de aplicação

Adequada para a produção de bases para placas oclusais e aparelhos de ortodontia, placas oclusais duras, placas periodontais, aparelhos dentários e placas de bandagem.

Processamento

Todos os materiais de Biolon são atualmente fornecidos com uma película de isolamento!
Esta película extremamente fina (0,07 mm) é termoformada no lado do modelo juntamente com o Biolon e garante uma transparência consideravelmente melhorada da placa. Torna-se assim desnecessário um isolamento adicional da superfície do modelo.
Para o processamento com Vacfomat deve ser removida a película de isolamento antes da termoformagem.
A definição dos tempos de aquecimento e arrefecimento pode ser efetuada a partir dos cartões de películas ou pode ser importada para o aparelho através da leitura dos códigos de barras impressos na embalagem.

Caso se utilize um Druformat scan ou um Drufosmart scan, ter impreterivelmente em atenção a informação especial anexa. Para os trabalhos de oclusão necessários no modelo recomendamos Cenit L (REF D3815).

Proteger da humidade, fechar sempre as embalagens abertas com o saco de alumínio fornecido.

Número de lote / Prazo de validade: O número de lote e o prazo de validade estão indicados na embalagem de Biolon. No caso de reclamações do produto indicar sempre o número de lote do mesmo.

As placas produzidas a partir de Biolon podem ser consolidadas com resinas acrílicas dentárias.

Possíveis perigos



Durante o uso de Biolon tenha em consideração a folha de dados de segurança.



Prazo de conservação



2 anos na embalagem original fechada.



Forma de entrega


Ø de 120 mm, transparente límpido (Possibilidade de fornecimento de tamanhos especiais mediante pedido)



	D420001	0,5 mm	25 unidades
	D420002	0,5 mm	50 unidades


	D420019	0,625 mm	20 unidades
	D420020	0,625 mm	40 unidades

	D420003	0,75 mm	20 unidades
	D420004	0,75 mm	40 unidades

	D420005	1 mm	25 unidades
	D420006	1 mm	50 unidades

	D420007	1,5 mm	30 unidades
	D420008	1,5 mm	60 unidades

	D420009	2 mm	20 unidades
	D420010	2 mm	60 unidades

	D420011	3 mm	10 unidades
	D420012	3 mm	50 unidades

Não utilize o produto após expirar o prazo de validade. O produto foi desenvolvido para a aplicação na área de odontologia e deve ser utilizado em conformidade com as instruções para utilização. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização não prevista ou inadequada. Além disso, antes do uso o utilizador está obrigado, sob sua própria responsabilidade, a verificar a adequabilidade e possibilidade de utilização para os fins previstos, em particular se os fins não estiverem indicados nas instruções para utilização.

Biolon

Gebrauchsanweisung

Directions for use

Mode d'emploi

Instructies

Instrucciones de uso

Istruzioni d'uso



Zweckbestimmung

Dentale Tiefziehfolie zur Herstellung von Okklusions-schienen.

Materialbeschreibung

Hochtransparente, zäh-elastische Tiefziehfolie aus Poly-ethylenterephthalatglycol zur Herstellung von dentalen Schienen. Verbindet sich mit Acrylat.

Anwendungsbereich

Eignet sich zur Anfertigung von Basen für Okklusionsschienen und KFO-Geräte, harten Aufbisschienen, Medikamentträgern, orthodontischen Behelfen und Verbandplatten.

Verarbeitung

Alle Biolon Materialien werden ab sofort mit einer Isolierfolie ausgeliefert! Diese extrem dünne Folie (0,07 mm) wird auf der Modellseite zusammen mit Biolon tiefgezogen und garantiert eine deutlich verbesserte Transparenz der Schiene. Eine zusätzliche Isolierung der Modelloberfläche ist nicht mehr notwendig.

Für die Verarbeitung im Vacfomaten muss die Isolierfolie vor dem Tiefziehen entfernt werden.

Die Einstellung der Heiz- und Abkühlzeiten können entweder aus dem Folienfächer übernommen, oder mittels der auf der Verpackung aufgebrachten Barcodes in das Gerät eingelesen werden.

Bei Verwendung eines Druformat scan oder Drufosmart scan bitte unbedingt die beigelegte Sonderinformation beachten.

Für notwendige Ausblockarbeiten am Modell empfehlen wir Cenit L (REF D3815).

Die aus Biolon hergestellten Schienen sind mit dentalen Acrylat-Kunststoffen aufbaubar.

Mögliche Gefahren

Beachten Sie bei der Benutzung von Biolon das Sicherheitsdatenblatt.

Haltbarkeit

2 Jahre im geschlossenen Originalgebinde.

Lieferform

Ø 120 mm, klar transparent (Sondergrößen auf Anfrage lieferbar)

REF	D420001	0,5 mm	25 Stück
REF	D420002	0,5 mm	50 Stück

REF	D420019	0,625 mm	20 Stück
REF	D420020	0,625 mm	40 Stück

REF	D420003	0,75 mm	20 Stück
REF	D420004	0,75 mm	40 Stück

REF	D420005	1 mm	25 Stück
REF	D420006	1 mm	50 Stück

REF	D420007	1,5 mm	30 Stück
REF	D420008	1,5 mm	60 Stück

REF	D420009	2 mm	20 Stück
REF	D420010	2 mm	60 Stück

REF	D420011	3 mm	10 Stück
REF	D420012	3 mm	50 Stück

Indications for use

Dental thermoforming blank for the production of occlusal splints.

Material description

Super-transparent, stringily elastic thermoforming blank made from polyethylene terephthalate glycol for the production of dental splints. Bonds with acrylate.

Field of application

Suitable for the production of bases for occlusion splints and units used in orthodontics, for hard occlusion splints, medication splints, orthodontic devices as well as bandage plates.

Processing

All Biolon materials are delivered with an insulating foil. This extremely thin foil (0.07 mm) is thermoformed together with the Biolon on the model side and guarantees a decisively improved transparency of the splint. Thus an additional insulation of the model surface is no longer necessary.

If processed in a Vacfomat, the insulation foil must be removed before thermoforming.

The adjustment of the heating and cooling times can either be taken from the survey of thermoforming foils, or can be programmed directly into the unit with the help of the barcode on the Biolon packaging.

If a Druformat scan or a Drufosmart scan is used, please take note of the special information included in this package. We recommend Cenit L (REF D3815) for the necessary blocking out works that are done on the model.

Protect against humidity, always close foil bag when packs are in use.

Lot number / Expiry date: The lot number and the expiry date are indicates on each Biolon packaging. In case of claims, please always indicate the lot number of the product. Do not use the product after the expiry date.

The splints produced from Biolon can be built up with dental acrylic resins.

Possible dangers

Before use observe the Material Safety Data Sheet of Biolon.

Storage life

2 years in closed original packaging.

Delivery forms

Ø 120 mm, clear transparent (special measures can be delivered on request)

REF	D420001	0.5 mm	25 pcs.
REF	D420002	0.5 mm	50 pcs.

REF	D420019	0.625 mm	20 pcs.
REF	D420020	0.625 mm	40 pcs.

REF	D420003	0.75 mm	20 pcs.
REF	D420004	0.75 mm	40 pcs.

REF	D420005	1 mm	25 pcs.
REF	D420006	1 mm	50 pcs.

REF	D420007	1.5 mm	30 pcs.
REF	D420008	1.5 mm	60 pcs.

REF	D420009	2 mm	20 pcs.
REF	D420010	2 mm	60 pcs.

REF	D420011	3 mm	10 pcs.
REF	D420012	3 mm	50 pcs.

This product was developed for dental use and has to be used according to the instructions. In the case of damages resulting from ulterior or improper use, the manufacturer assumes no liability. Furthermore the user is bound to check the product according to suitability and possible use in self dependence before using it subject to its purpose, especially in case the purpose is not mentioned in the instructions.

Affectation

Feuille de thermoformage pour la production des gouttières d’occlusion.

Description de produit

Une plaque transparent de thermoformage dur-élastique fait de téréphtalate polyéthylène pour la production des gouttières dentales. Se joint avec l’acrylat.

Champ d’application

Convenable pour la fabrication de bases de gouttières dures d’occlusion, de dispositifs d’orthodontie, supports de médicaments, provisoires orthodontiques et plaques de bandage.

Procédure

Dès maintenant tous les matériaux Biolon sont livrés avec une feuille isolante! Cette feuille étant extrêmement mince (0,07 mm) est thermoformé avec Biolon sur la côté du model et garantit une meilleure transparence de la gouttière. Alors, une isolation additionnelle de la surface du model n’est plus nécessaire.

Pour l’usage avec le Vacfomat il faut décoller la feuille isolante avant la thermoformage.

Les temps de chauffage et de refroidissement sont indiqués sur l’ensemble de feuilles ou peut être enregistrés dans l’appareil par le code barre imprimé sur l’emballage.

Si vous utilisez le Druformat scan ou le Drufosmart scan il faut absolument observer l’information extra ci-inclus. Pour le comblement nécessaire au modèle nous recommandons Cenit L (REF D3815).

Protéger de l’humidité, fermer l’emballage entamé toujours avec le sac alu.

Numéro de lot / Date de péremption: Le numéro de lot et la date d’expiration sont indiqués sur chaque emballage Biolon. En cas de problèmes avec produit, veuillez toujours indiquer son numéro de lot. N’utilisez pas le produit après la date d’expiration.

Les gouttières de Biolon peuvent être combinées avec des résines acryliques dentales.

Risques potentiels

Lors de l’utilisation de Biolon veuillez respecter la fiche de données de sécurité.

Durabilité

2 ans dans l’emballage original.

Conditionnement

Ø 120 mm, clair-transparent (des dimensions spéciales sont disponibles sur demande)

REF	D420001	0,5 mm	25 pièces
REF	D420002	0,5 mm	50 pièces

REF	D420019	0,625 mm	20 pièces
REF	D420020	0,625 mm	40 pièces

REF	D420003	0,75 mm	20 pièces
REF	D420004	0,75 mm	40 pièces

REF	D420005	1 mm	25 pièces
REF	D420006	1 mm	50 pièces

REF	D420007	1,5 mm	30 pièces
REF	D420008	1,5 mm	60 pièces

REF	D420009	2 mm	20 pièces
REF	D420010	2 mm	60 pièces

REF	D420012	3 mm	50 pièces
REF	D420011	3 mm	10 pièces

Le présent produit a été développé pour l’usage dentaire, il faut l’utiliser conformément à ce mode d’emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un autre usage ou à une application non conforme. De plus, l’utilisateur s’engage à vérifier le présent produit, sous sa propre responsabilité, avant son utilisation quant à ses aptitudes et applications aux fins prévues, notamment si elles ne sont pas nommées dans ce mode d’emploi.

Finalidad prevista

Lámina termoplástica dental para la confección de férulas de oclusión.

Descripción del material

Lámina termoplástica de tereftalato de polietilenglicol resistente y elástica, de gran transparencia, para la confección de férulas dentales. Se une con acrilato.

Campo de aplicación

Adecuada para la confección de bases para férulas de oclusión y aparatos de ortodoncia, férulas de descarga duras, férulas de medicación, dispositivos de ortodoncia y planchas de vendaje.

Elaboración

Todos los materiales de Biolon ya se suministran con una lámina aislante. Esta lámina extremadamente delgada (0,07 mm) se termoforma en el lado del modelo junto con Biolon y garantiza una transparencia notablemente mejor de la férula. Ya no es necesario un aislamiento adicional de la superficie del modelo.

Si la elaboración se realiza en un Vacfomat, debe retirarse la lámina aislante antes del termoformado.

El ajuste de los tiempos de calentamiento y enfriamiento puede tomarse de la gama de láminas o bien puede importarse en el equipo mediante los códigos de barras impresos en el envase.

Si se utiliza un Druformat scan o Drufosmart scan, es imprescindible observar la información especial adjunta. Para los trabajos de relleno necesarios en el modelo recomendamos utilizar Cenit L (REF D3815).

Proteger de la humedad, los envases abiertos deben cerrarse siempre con la bolsa de aluminio suministrada.

Número de lote / fecha de caducidad: El número de lote y la fecha de caducidad se encuentran en todos los embalajes de Biolon. En caso de quejas relativas al producto, indique siempre el número de lote del producto. No utilice el producto después de la fecha de caducidad mínima.

Las férulas confeccionadas con Biolon se pueden combinar con resinas de acrilato dentales.

Riesgos potenciales

Tenga en cuenta la ficha de datos de seguridad cuando utilice Biolon.

Caducidad

2 años en el embalaje original cerrado.

Presentación

Ø 120 mm, claro transparente (Tamaños especiales disponibles a petición)

REF	D420001	0,5 mm	25 unidades
REF	D420002	0,5 mm	50 unidades

REF	D420019	0,625 mm	20 unidades
REF	D420020	0,625 mm	40 unidades

REF	D420003	0,75 mm	20 unidades
REF	D420004	0,75 mm	40 unidades

REF	D420005	1 mm	25 unidades
REF	D420006	1 mm	50 unidades

REF	D420007	1,5 mm	30 unidades
REF	D420008	1,5 mm	60 unidades

REF	D420009	2 mm	20 unidades
REF	D420010	2 mm	60 unidades

REF	D420011	3 mm	10 unidades
REF	D420012	3 mm	50 unidades

Este producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de cualquier otro uso o de una aplicación incorrecta. Además, antes de utilizarlo, el usuario tiene la obligación de comprobar bajo su propia responsabilidad si el producto es adecuado para los fines previstos y las posibilidades de uso del mismo, especialmente cuando dichos fines no se indican en las instrucciones de uso.